



JOURNALS

No. 339

Thursday, September 19, 2024
10:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 339

Le jeudi 19 septembre 2024
10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Motions

Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), seconded by Mrs. Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), moved, — That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Friday, October 27, 2023, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 60*)

Debate arose thereon.

At 1:04 p.m., pursuant to Standing Order 66(2), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until later today, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa), one concerning justice (No. 441-02613);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning health (No. 441-02614);
- by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), one concerning transportation (No. 441-02615);
- by Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo), one concerning health (No. 441-02616);
- by Mr. Boulерice (Rosemont—La Petite-Patrie), one concerning foreign affairs (No. 441-02617);

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Motions

M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), appuyé par M^{me} Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), propose, — Que le 13^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le vendredi 27 octobre 2023, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n^o 60*)

Il s'élève un débat.

À 13 h 4, conformément à l'article 66(2) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'à plus tard aujourd'hui, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa), une au sujet de la justice (n^o 441-02613);
- par M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de la santé (n^o 441-02614);
- par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet du transport (n^o 441-02615);
- par M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo), une au sujet de la santé (n^o 441-02616);
- par M. Boulерice (Rosemont—La Petite-Patrie), une au sujet des affaires étrangères (n^o 441-02617);

– by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), one concerning the environment (No. 441-02618), one concerning citizenship and immigration (No. 441-02619), one concerning justice (No. 441-02620) and one concerning the democratic process (No. 441-02621);

– by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning justice (No. 441-02622), two concerning health (Nos. 441-02623 and 441-02626), two concerning foreign affairs (Nos. 441-02624 and 441-02625) and one concerning culture and heritage (No. 441-02627).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Blair (Minister of National Defence), seconded by Mrs. Valdez (Minister of Small Business), – That Bill C-66, An Act to amend the National Defence Act and other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on National Defence.

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Concurrence in Committee Reports

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), seconded by Mrs. Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), – That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Friday, October 27, 2023, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 60*)

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 856 – Vote n° 856)

YEAS: 322, NAYS: 0

POUR : 322, CONTRE : 0

YEAS — POUR

Aboultaif
Ali
Angus
Ashton
Bains
Barrett
Beaulieu
Berthold
Bittle
Blaney
Boulerice
Brière

Aitchison
Allison
Arnold
Atwin
Baker
Barron
Beech
Bérubé
Blair
Block
Bradford
Brock

Albas
Anand
Arseneault
Bachrach
Baldinelli
Barsalou-Duval
Bendayan
Bezan
Blanchet
Blois
Bragdon
Brunelle-Duceppe

Alghabra
Anandasangaree
Arya
Badawey
Barlow
Battiste
Bergeron
Bibeau
Blanchette-Joncas
Boissonnault
Brassard
Calkins

– par M. Kmiec (Calgary Shepard), une au sujet de l'environnement (n° 441-02618), une au sujet de la citoyenneté et de l'immigration (n° 441-02619), une au sujet de la justice (n° 441-02620) et une au sujet du processus démocratique (n° 441-02621);

– par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet de la justice (n° 441-02622), deux au sujet de la santé (n°s 441-02623 et 441-02626), deux au sujet des affaires étrangères (n°s 441-02624 et 441-02625) et une au sujet de la culture et du patrimoine (n° 441-02627).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Blair (ministre de la Défense nationale), appuyé par M^{me} Valdez (ministre de la Petite Entreprise), – Que le projet de loi C-66, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la défense nationale.

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Adoption de rapports de comités

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), appuyé par M^{me} Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), – Que le 13^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le vendredi 27 octobre 2023, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n° 60*)

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Cannings	Caputo	Carr	Carrie
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Chambers	Champagne	Champoux	Chatel
Chen	Chiang	Chong	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)
Collins (Victoria)	Cooper	Cormier	Coteau
Dabrusin	Dalton	Damoff	Dancho
Davidson	Davies	DeBellefeuille	Deltell
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Doherty	Dong	Dowdall
Dreeshen	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Epp	Erskine-Smith
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Ferreri
Findlay	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Fry	Gaheer	Gainey	Gallant
Garon	Garrison	Gaudreau	Gazan
Généreux	Genuis	Gerretsen	Gill
Gladu	Godin	Goodridge	Gould
Gourde	Gray	Green	Guilbeault
Hajdu	Hallan	Hanley	Hardie
Hepfner	Hoback	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	Iacono
Idlout	Ien	Jaczek	Jeneroux
Jivani	Johns	Joly	Jowhari
Julian	Kayabaga	Kelloway	Kelly
Khalid	Khanna	Khera	Kitchen
Kmiec	Koutrakis	Kram	Kramp-Neuman
Kurek	Kusie	Kusmierczyk	Kwan
Lake	Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux
Lantsman	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	Lawrence	LeBlanc	Lebouthillier
Lehoux	Lemire	Leslie	Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lightbound	Lloyd	Lobb
Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)
MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maguire
Majumdar	Maloney	Martel	Masse
Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier
McCaughey (Edmonton West)	McDonald (Avalon)	McGuinty	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLean	McLeod	McPherson
Melillo	Mendès	Mendicino	Miao
Michaud	Miller	Moore	Morantz
Morrice	Morrison	Morrissey	Murray
Muys	Naqvi	Nater	Noormohamed
Normandin	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Patzer	Paul-Hus	Pauzé	Perkins
Perron	Petitpas Taylor	Poilievre	Powlowski
Qualtrough	Rayes	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Richards	Roberts	Robillard
Rogers	Romanado	Rood	Rota
Ruff	Sahota	Sajjan	Saks
Samson	Sarai	Savard-Tremblay	Scarpaleggia
Scheer	Schiefke	Schmale	Seeback
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Shields	Shiple	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Simard	Sinclair-Desgagné	Singh	Small
Sorbara	Soroka	Sousa	Steinley
Ste-Marie	Stewart (Toronto—St. Paul's)	Stewart (Miramichi—Grand Lake)	St-Onge
Strahl	Stubbs	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thériault	Therrien	Thompson
Tochor	Tolmie	Trudeau	Trudel
Turnbull	Uppal	Valdez	Van Bynen

van Koeverden
Vecchio
Vignola
Vuong
Webber
Williamson
Zimmer

Van Popta
Vidal
Villemure
Wagantall
Weiler
Yip
Zuberi — 322

Vandal
Vien
Virani
Warkentin
Wilkinson
Zahid

Vandenbeld
Viersen
Vis
Vaugh
Williams
Zarrillo

NAYS — CONTRE

Nil—Aucun

PAIRED — PAIRÉS

Liepert

Ng — 2

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Blair (Minister of National Defence), seconded by Mrs. Valdez (Minister of Small Business), — That Bill C-66, An Act to amend the National Defence Act and other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on National Defence.

The debate continued.

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any standing order, special order, or usual practice of the House:

(a) on the day the House begins debate on the second reading motion of Bill C-76, An Act to amend the Canada National Parks Act, one member of each recognized party and a member of the Green Party be allowed to speak for not more than 10 minutes, followed by five minutes for questions and comments, and, at the conclusion of the time provided for debate or when no member wishes to speak, whichever is earlier, the bill be deemed read a second time and referred to a committee of the whole, deemed considered in committee of the whole, deemed reported without amendment, deemed concurred in at report stage, and deemed read a third time and passed; and

(b) it be an instruction to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development to undertake a study of the factors that led to the recent fires in Jasper National Park, provided that the committee,

(i) invite the Minister of the Environment and Climate Change, and the President of the King's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada,

(ii) hold no fewer than three meetings before Friday, October 11, 2024.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Blair (Minister of National Defence), seconded by Mrs. Valdez (Minister of Small Business), — That Bill C-66, An Act to amend

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Blair (ministre de la Défense nationale), appuyé par M^{me} Valdez (ministre de la Petite Entreprise), — Que le projet de loi C-66, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la défense nationale.

Le débat se poursuit.

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre :

a) le jour où la Chambre entame le débat sur la motion de deuxième lecture du projet de loi C-76, Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada, un député de chaque parti reconnu et un député du Parti vert puissent prendre la parole pendant au plus de 10 minutes, suivie d'une période de cinq minutes pour les questions et observations, et, à la fin de la période prévue pour le débat ou lorsqu'aucun député ne souhaite prendre la parole, selon la première éventualité, le projet de loi soit réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier, réputé étudié en comité plénier, réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement, réputé adopté à l'étape du rapport, et réputé lu une troisième fois et adopté;

b) une instruction soit donnée au Comité permanent de l'environnement et du développement durable d'entreprendre une étude des facteurs qui ont mené aux récents incendies dans le parc national Jasper, pourvu que le Comité,

(i) invite le ministre de l'Environnement et du Changement climatique, et le Président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre de la Protection civile et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada,

(ii) tienne au moins trois réunions avant le vendredi 11 octobre 2024.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Blair (ministre de la Défense nationale), appuyé par M^{me} Valdez (ministre de la Petite Entreprise), — Que le projet de loi C-66, Loi modifiant la Loi

the National Defence Act and other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on National Defence.

The debate continued.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:42 p.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Ms. Gazan (Winnipeg Centre), seconded by Mr. Green (Hamilton Centre), — That Bill C-223, An Act to develop a national framework for a guaranteed livable basic income, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 93(1), the recorded division was deferred until Wednesday, September 25, 2024, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that house that the Senate has adopted the following motion:

That, notwithstanding any provision of the Rules, previous order, or usual practice, until end of the day on June 30, 2025, any joint committee be authorized to hold hybrid meetings, with the provisions of the order of February 10, 2022, concerning such meetings, having effect.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Speaker — Reports of the Office of the Commissioner of Official Languages for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Access to Information Act, R.S., 1985, c. A-1, sbs. 94(2) and to the Privacy Act, R.S., 1985, c. P-21, sbs. 72(2). — Sessional Paper No. 8561-441-728-04. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

— by Ms. Joly (Minister of Foreign Affairs) — Copies of the Regulations Amending the Special Economic Measures (Iran) Regulations (P.C. 2024-1005), Regulations Amending the Special Economic Measures (Hamas Terrorist Attacks) Regulations (P.C. 2024-1006), and of the Regulations Amending the Special Economic Measures (Extremist Settler Violence) Regulations (P.C. 2024-1007), pursuant to the Special Economic Measures Act, S.C. 1992, c. 17, sbs. 7(1). — Sessional Paper

sur la défense nationale et d'autres lois, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la défense nationale.

Le débat se poursuit.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 42, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre), appuyée par M. Green (Hamilton-Centre), — Que le projet de loi C-223, Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le revenu de base garanti suffisant, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 25 septembre 2024, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes afin de l'informer que le Sénat a adopté la motion suivante :

Que, nonobstant toute disposition du Règlement, tout ordre antérieur ou toute pratique habituelle, jusqu'à la fin de la journée le 30 juin 2025, tout comité mixte soit autorisé à tenir des réunions hybrides, les dispositions de l'ordre du 10 février 2022 concernant de telles réunions ayant effet.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par le Président — Rapports du Commissariat aux langues officielles pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R., 1985, ch. A-1, par. 94(2) et à la Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R., 1985, ch. P-21, par. 72(2). — Document parlementaire n° 8561-441-728-04. (*Conformément à l'article 108(3)(h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

— par M^{me} Joly (ministre des Affaires étrangères) — Copies du Règlement modifiant le Règlement sur les mesures économiques spéciales visant l'Iran (C.P. 2024-1005), du Règlement modifiant le Règlement sur les mesures économiques spéciales visant les attaques terroristes du Hamas (C.P. 2024-1006), ainsi que du Règlement modifiant le Règlement sur les mesures économiques spéciales visant la violence des colons extrémistes (C.P. 2024-1007), conformément à la Loi sur les mesures économiques spéciales, L.C. 1992, ch. 17, par. 7(1). — Document parlementaire n° 8560-441-495-75. (*Conformément*

No. 8560-441-495-75. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

— by Mr. MacAulay (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the 18th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, "A Call to Action: How Government and Industry Can Fight Back Against Food Price Volatility" (Sessional Paper No. 8510-441-445), presented to the House on Thursday, May 23, 2024. — Sessional Paper No. 8512-441-445.

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:43 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:09 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international)

— par M. MacAulay (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au 18^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, « Un appel à l'action : Comment le gouvernement et l'industrie peuvent lutter contre la volatilité des prix alimentaires » (document parlementaire n° 8510-441-445), présenté à la Chambre le jeudi 23 mai 2024. — Document parlementaire n° 8512-441-445.

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 43, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 9, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.